



**Экономический и Социальный Совет**

Distr.: General  
18 October 2012  
Russian  
Original: English

**Экономическая и социальная комиссия для Азии и Тихого океана**  
Комитет по статистике

**Третья сессия**

Бангкок, 12–14 декабря 2012 года

Пункт 3с предварительной повестки дня\*

**Региональные инициативы: запись актов гражданского состояния и статистика естественного движения населения**

**Ценить каждую жизнь: региональный стратегический план повышения качества статистики естественного движения населения и регистрации актов гражданского состояния в Азиатско-Тихоокеанском регионе\*\***

**Записка секретариата**

*Резюме*

С учетом того, что на своей второй сессии Комитет высказался в поддержку разработки региональной программы повышения качества статистики естественного движения населения в Азиатско-Тихоокеанском регионе, секретариат подготовил совместно с организациями системы Организации Объединенных Наций и другими партнерами по развитию проект регионального стратегического плана повышения качества статистики естественного движения населения и регистрации актов гражданского состояния в Азиатско-Тихоокеанском регионе, который приводится в настоящем документе.

С учетом дополнительной информации, содержащейся в документах E/ESCAP/CST(3)/6 и E/ESCAP/CST(3)/INF/9, Комитет, возможно, пожелает рассмотреть упомянутый проект регионального стратегического плана на предмет его одобрения.

\* E/ESCAP/CST(3)/L.1/Rev.1.

\*\* Позднее представление настоящего документа объясняется сроками проведения консультаций экспертов.

## Содержание

	<i>Стр.</i>
I. Введение .....	2
А. Роль систем регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения .....	4
В. Необходимость региональных действий .....	6
С. Широкое партнерство по развитию .....	11
II. Цель и сфера деятельности .....	12
III. Руководящие принципы .....	13
IV. Результаты и мероприятия .....	13
Результат А: Общественная информированность .....	14
Результат В: Политическая приверженность .....	15
Результат С: Инвестиции .....	16
Результат D: Политика, законодательство и принятие нормативно-правовой основы статистика .....	17
Результат E: Юридическая документация .....	18
Результат F: Статистика естественного движения населения .....	19
Результат G: Координация деятельности основных заинтересованных сторон .....	20
Результат H: Использование статистики естественного движения населения .....	22
V. Этапы осуществления .....	23
VI. Управление и координация .....	24
А. Региональная группа по управлению и координации .....	24
В. Отделение региональной поддержки .....	25
С. Национальная координация .....	26
VII. Осуществление контроля .....	26
А. Ежегодные доклады об оценке прогресса .....	26
В. Периодические доклады о контроле .....	27
Диаграмма	
Осуществление регионального стратегического плана, 2012-2020 годы .....	23

**I. Введение**

1. Проект регионального стратегического плана повышения качества и статистики естественного движения и регистрации актов гражданского состояния населения в Азиатско-Тихоокеанском регионе отражает обязательство стран и их партнеров по развитию предпринять последовательные и скоординированные усилия по расширению охвата и обеспечению большей полноты данных регистрации актов гражданского состояния, а также увеличить объем и повысить качество статистики естественного движения населения в Азиатско-Тихоокеанском регионе к 2020 году.

2. Необходимость разработки такого регионального стратегического плана обусловлена признанием странами данного региона и их партнерами по развитию наличия следующих факторов:

a) функциональные и надежные системы регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения (ГССЕДН) входят в число важных национальных ресурсов, поскольку они облегчают оказание услуг, обеспечивают наличие статистических данных, которые составляют основу для создания современной, эффективной и информированной системы государственного управления, и играют важную роль в усилиях, направленных на осуществление прав человека и юридических и экономических прав, а также на обеспечение социальной защиты и интеграции;

b) во многих странах Азиатско-Тихоокеанского региона отсутствуют надежные системы ГССЕДН, а значительная часть имеющихся остро нуждается в улучшении;

c) улучшение этих систем совместными усилиями является вполне осуществимой задачей;

d) как кратко и выразительно сформулировал эту задачу бывший Генеральный директор Всемирной организации здравоохранения (ВОЗ) Ли Джонг-Вук «для того, чтобы ценить каждую человеческую жизнь, нам необходимо, прежде всего, научиться считать людей»<sup>1</sup>.

3. С учетом имеющихся возможностей и наличия проблем региональный стратегический план направлен на достижение восьми практических и поддающихся измерению результатов:

a) повышение уровня *общественной информированности* относительно важности систем регистрации гражданского состояния и статистики естественного движения населения и мер, направленных на устранение факторов, препятствующих регистрации актов гражданского состояния на всех уровнях;

b) обеспечение твердой *политической приверженности* оказанию поддержки развитию и улучшению систем регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения;

c) обеспечение достаточного объема устойчивых *инвестиций* в постепенное улучшение систем регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения;

d) совершенствование и укрепление *политики и законодательства и принятие нормативно-правовой основы*, регламентирующей деятельность систем регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения;

e) повышение качества *юридических документов* и расширение возможностей для всех в их получении;

f) наращивание потенциала стран Азиатско-Тихоокеанского региона для сбора, учета, систематизации, анализа и распространения полных и

---

<sup>1</sup> Lawrence K. Altman, "The doctor's world; rising from the ranks to lead the W.H.O.", *New York Times*, 22 July 2003.

достоверных *статистических данных*, касающихся естественного движения населения;

g) создание в рамках систем регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения механизмов для *эффективной координации деятельности основных заинтересованных сторон*;

h) укрепление потенциала стран Азиатско-Тихоокеанского региона для *эффективного использования статистики естественного движения населения*.

4. Региональный стратегический план призван оказать поддержку деятельности, осуществляемой на национальном уровне в целях улучшения систем ГССЕДН в Азиатско-Тихоокеанском регионе, посредством объединения усилий стран этого региона и их партнеров по развитию для обмена опытом, знаниями и ресурсами. Этот план направлен на повышение информированности о пользе и целесообразности улучшения систем ГССЕДН, особенно в развивающихся странах, а также о региональной поддержке по широкому кругу вопросов и проблем, которую предлагают многие партнеры по развитию.

5. С учетом межсекторального характера систем ГССЕДН региональный стратегический план объединяет усилия соответствующих государственных органов, таких как отделы регистрации актов гражданского состояния, национальные статистические управления и министерства здравоохранения, а также организаций гражданского общества. Укрепление координации и взаимодействия как в рамках участвующих стран, так и между партнерами по развитию является как средством осуществления, так и ожидаемым результатом реализации регионального стратегического плана.

6. В региональном стратегическом плане учитывается, что повышение качества и эффективности систем ГССЕДН и расширение их охвата во все большей степени является практически осуществимым с учетом наличия передовых технологий, необходимых ресурсов, инструментов и методов, а также с учетом более четкого понимания того, как их следует использовать и применять<sup>2</sup>. Например, такие технические новшества, как технологии мобильной связи, могут сократить расходы и существенно облегчить и ускорить сбор, передачу, хранение и распространение более качественных данных, а также способствовать решению физических и логистических проблем, связанных с регистрацией актов гражданского состояния в отдаленных районах.

#### **А. Роль систем регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения**

7. Регистрация гражданского состояния заключается в обязательной, постоянной, непрерывной и универсальной регистрации событий и актов, определяющих гражданское состояние населения<sup>3</sup>. С точки зрения отдельного человека, системы регистрации гражданского состояния являются уникальными и крайне важными службами. Благодаря официальной регистрации рождений, смертей, браков, разводов, усыновлений и удочерений люди получают документальное подтверждение, которое часто бывает необходимо для

---

<sup>2</sup> Health Information Systems Knowledge Hub, "Strengthening practice and systems in civil registration and vital statistics: a resource kit", University of Queensland: HISHub Working Paper Series, No. 19, January 2012. Available from [www.uq.edu.au/hishub/docs/WP\\_19.pdf](http://www.uq.edu.au/hishub/docs/WP_19.pdf).

<sup>3</sup> Департамент по экономическим и социальным вопросам Организации Объединенных Наций, Статистический отдел, *Справочник по подготовке по вопросам, касающимся систем регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения*, 1973 год, в продаже под № 02.XVII.10.

признания их правосубъектности, семейных отношений, гражданства и обусловленных этим прав. С другой стороны, такая регистрация расширяет доступ граждан к общественным услугам, таким как здравоохранение, образование, социальное обеспечение и социальная защита, и позволяет предотвращать безгражданство. В большинстве стран требуется документ, удостоверяющий личность. Юридическое подтверждение личности необходимо для вовлечения граждан в современную экономическую деятельность, поскольку оно позволяет гражданам искать и получать работу, осуществлять свои права избирателей, наследовать имущество, передавать его, открывать банковский счет, получать кредит, паспорт и водительское удостоверение.

8. Универсальная регистрация актов гражданского состояния имеет крайне важное значение, поскольку она помогает обеспечить гражданам их права человека. Каждый гражданин имеет право получить документальное подтверждение его личности с момента рождения, право должным образом зарегистрировать это удостоверение личности и право на признание его семейных связей. В марте 2012 года Совет по правам человека вновь подтвердил, что «... право каждого человека, где бы он ни находился, на признание его правосубъектности...»<sup>4</sup>. Помимо этого, удостоверяя личность человека и способствуя определению его социальной идентичности, регистрация актов гражданского состояния позволяет гражданам пользоваться правами, признанными международным сообществом, в частности, в Международном пакте об экономических, социальных и культурных правах<sup>5</sup>, в Декларации тысячелетия Организации Объединенных Наций<sup>6</sup> и в Декларации о праве на развитие<sup>7</sup>. В связи с этим регистрация актов гражданского состояния имеет особо важное значение для лиц, проживающих в условиях нищеты, мигрантов, этнических меньшинств и других маргинализованных групп населения, поскольку представители именно этих групп составляют большинство тех, кто не имеет документов, удостоверяющих личность.

9. Системы регистрации актов гражданского состояния позволяют получать административные данные, которые можно систематизировать для получения данных естественного движения населения, которые, в свою очередь, необходимы многим секторам экономики. Хорошо налаженная система регистрации актов гражданского состояния, учитывающая все события, касающиеся жизни человека, такие как рождение, смерть, браки, разводы, усыновление и удочерение, является наиболее действенным и эффективным источником данных для статистики естественного движения населения<sup>8</sup>. В отличие от других источников статистики естественного движения населения, таких как переписи населения и обследования домашних хозяйств, своевременная и точная регистрация актов гражданского состояния для хорошо налаженных систем статистики естественного движения населения позволяет на постоянной основе получать статистические данные о динамике народонаселения и состоянии его здоровья как по стране в целом, так и на местном уровне для ее административных подразделений.

10. Статистика естественного движения населения, полученная в результате регистрации актов гражданского состояния, вносит существенный вклад в разработку действенной и эффективной научно обоснованной политики во

<sup>4</sup> См. резолюцию 19/9 Совета по правам человека.

<sup>5</sup> См. резолюцию 21/2200 Генеральной Ассамблеи.

<sup>6</sup> См. резолюцию 55/2 Генеральной Ассамблеи.

<sup>7</sup> См. резолюцию 41/128 Генеральной Ассамблеи, приложение.

<sup>8</sup> *Принципы и рекомендации для системы статистики естественного движения населения, второй пересмотренный вариант*, 2001 год (издание Организации Объединенных Наций в продаже под № 01.XVI.10).

многих секторах. Достоверная информация о рождаемости, фертильности и смертности позволяет получать своевременные и точные данные о численности населения, а также другие демографические данные и данные, касающиеся здоровья населения, которые в первую очередь необходимы для разработки эффективной политики устойчивого развития, охватывающего все слои населения, а также для эффективного распределения ресурсов и точной оценки и контроля.

11. Отлаженные системы ГССЕДН, обеспечивающие своевременное и точное предоставление информации органами регистрации актов гражданского состояния национальным статистическим системам, способствуют укреплению доверия к национальным и местным органам государственного управления и к их способности обеспечивать оказание услуг, помогая им определять, какие именно услуги необходимы и для каких групп населения. Качественная статистика естественного движения населения позволяет правительствам и донорам направлять ресурсы в те районы страны, в которых они наиболее необходимы, а также позволяет гражданам, правительствам и донорам оценивать эффективность использования ограниченных ресурсов. Так, например, гендерная статистика, включая данные дезагрегированные по признаку пола, помогает разрабатывать научно обоснованную политику в области здравоохранения и решать задачи по обеспечению гендерного равенства и равных возможностей.

## **В. Необходимость региональных действий**

### **1. Обеспечение согласованности действий с усиливающимися глобальными тенденциями**

12. В 2000 году Генеральная Ассамблея приняла Декларацию тысячелетия, в которой она особо подчеркнула связь между правами человека, благим управлением и развитием<sup>6</sup>. Приверженность всего международного сообщества Декларации тысячелетия и сформулированным в ней Целям развития способствовала все более широкому признанию настоятельной необходимости обеспечения надежных, постоянных и сопоставимых статистических данных естественного движения населения для отслеживания прогресса и создала импульс для повышения качества этих данных. По мере приближения к 2015 году все больше внимания уделяется задачам, которые необходимо решать для достижения Целей развития тысячелетия, особенно касающихся прав человека, равенства, устойчивого развития и доступа к основным услугам. Это внимание позволяет более четко осознать, что продолжительное отсутствие внимания к системам ГССЕДН в ряде стран оказало негативное воздействие на их способность разрабатывать целенаправленные стратегии в области развития и контролировать их осуществление<sup>9</sup>.

13. Созданная в 2010 году Комиссия по вопросам подотчетности в отношении здоровья женщин и детей была созвана ВОЗ по просьбе Генерального секретаря. В докладе этой Комиссии, опубликованном в 2011 году, всем странам было рекомендовано в первоочередном порядке активизировать свои усилия по укреплению их национальных систем ГССЕДН<sup>10</sup>. Основное внимание в деятельности Комиссии уделяется оказанию поддержки странам, которые нуждаются в ней в первую очередь, включая 20 стран из Азиатско-

<sup>9</sup> Данные, касающиеся рождаемости и смертности, использовались для разработки 42 из 60 показателей достижения Целей развития тысячелетия.

<sup>10</sup> *Всемирная организация здравоохранения, Выполнение обещаний, Оценка результатов, Комиссия по вопросам подотчетности в отношении здоровья женщин и детей (ВОЗ, 2011 год).*

Тихоокеанского региона<sup>11</sup>. Ведущим партнером в деятельности по выполнению этой рекомендации является Сеть по показателям здоровья (СПЗ) – глобальное партнерство стран, учреждений, занимающихся вопросами развития, и организаций частного сектора<sup>12</sup>, которые занимаются укреплением информационных систем в области здравоохранения.

14. На четвертом Форуме высокого уровня по повышению эффективности внешней помощи, который проходил в Пусане, Республика Корея, с 29 ноября по 1 декабря 2011 года, Партнерство в области статистики в целях развития в XXI веке (ПАРИС21) представило Пусанский план действий в области статистики<sup>13</sup>, в котором признается, что «доступные и достоверные статистические данные представляют собой ту фактическую информацию, которая необходима для более обоснованного принятия решений, учета результатов и повышения подотчетности государственных органов». В первом из пяти разделов этого Плана странам предлагается принять меры по устранению недостатков в их системах регистрации естественного движения населения. При поддержке Сети по показателям здоровья ПАРИС21 разрабатывает механизмы осуществления, которые будут включать меры, направленные на совершенствование систем ГССЕДН.

15. В Африке уже на продвинутом этапе находится осуществление региональной инициативы по совершенствованию систем ГССЕДН. С 2010 года Экономическая комиссия для Африки (ЭКА) и Африканский банк развития (АфБР) проводят совещания министров и экспертных рабочих групп по вопросам, касающимся упомянутых систем, и к настоящему времени они разработали Региональный среднесрочный план на 2010-2015 годы<sup>14</sup> в поддержку реформ и совершенствования систем ГССЕДН в Африке. Региональный среднесрочный план может использоваться странами и региональными и международными организациями в качестве руководства по осуществлению мероприятий и отслеживанию прогресса, достигнутого в деле укрепления систем ГССЕДН в Африке. Совсем недавно на второй Конференции министров африканских стран, ответственных за регистрацию актов гражданского состояния, которая проходила в Дурбане, Южная Африка, 6-7 сентября, министры призвали все государства – члены ЭКА провести комплексную оценку их систем ГССЕДН и разработать национальные планы действий по их улучшению<sup>15</sup>.

16. Аналогичная региональная инициатива осуществляется и в странах Северной и Южной Америки. С 2008 года в рамках более широких усилий по укреплению систем медицинской информации в этом регионе Панамериканская организация здравоохранения (ПАОЗ) осуществляет Региональный план действий по улучшению статистики естественного движения населения и

<sup>11</sup> Азербайджан, Афганистан, Бангладеш, Вьетнам, Индия, Индонезия, Камбоджа, Китай, Корейская Народно-Демократическая Республика, Кыргызстан, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Мьянма, Непал, Пакистан, Папуа – Новая Гвинея, Соломоновы Острова, Таджикистан, Туркменистан, Узбекистан и Филиппины.

<sup>12</sup> С полным перечнем партнеров можно ознакомиться на веб-сайте по адресу: [www.who.int/healthmetrics/network/partners/en/index.html](http://www.who.int/healthmetrics/network/partners/en/index.html).

<sup>13</sup> PARIS21, *Statistics for Transparency, Accountability and Results: A Busan Action Plan for Statistics*, (Paris, 2011). Available from [www.paris21.org/sites/default/files/Busanactionplan\\_nov2011.pdf](http://www.paris21.org/sites/default/files/Busanactionplan_nov2011.pdf).

<sup>14</sup> ЭКА и АфБР «Реформирование и совершенствование систем регистрации гражданского состояния и статистики естественного движения населения в Африке, Региональный среднесрочный план на 2010-2015 годы», февраль 2011 года. С планом можно ознакомиться на веб-сайте по адресу: [www.unescap.org/stat/vital-stat/vs-May12/Reforming-improving-CRVS-in-Africa.pdf](http://www.unescap.org/stat/vital-stat/vs-May12/Reforming-improving-CRVS-in-Africa.pdf).

<sup>15</sup> См. <http://new.uneca.org/Portals/crmc/2012/documents/CRVS-Conference-Ministerial-Statement-clean.pdf>.

здравоохранения<sup>16</sup>. Межамериканский банк развития занимается проблемами регистрации гражданского состояния уже в течение десятилетия, и в настоящее время он финансирует проекты, направленные на повышение уровня взаимосвязанности и на обеспечение более тесного взаимодействия между органами, занимающимися регистрацией актов гражданского состояния, и учреждениями, занимающимися статистикой естественного движения населения, в целях обеспечения своевременного и полного представления этой демографической информации в рамках утвержденной в 2011 году стратегии в отношении учреждений, занимающихся обеспечением роста и социального обеспечения. Двумя основными аспектами этой стратегии являются системы регистрации актов гражданского состояния и управления деятельностью по удостоверению личности и национальные статистические системы.

17. Что касается тихоокеанских островов, то секретариат Тихоокеанского сообщества разработал десятилетнюю Тихоокеанскую стратегию в области статистики на 2011-2020 годы. На первом этапе осуществления этой стратегии в число четырех приоритетных областей деятельности входит улучшение систем ГССЕДН. В соответствии с этой стратегией 11 партнеров по развитию, входящих в состав Группы по Брисбейнскому соглашению (ГБС), разработали Тихоокеанский план действий по вопросам статистики естественного движения населения, рассчитанный на 2011 -2014 годы<sup>17</sup>. Целями этой Группы являются: координация, содействие и оказание поддержки инвестиционной деятельности в целях развития статистики естественного движения населения в данном регионе (более конкретно: статистики рождаемости, смертности и причин смертности) посредством проведения совместных мероприятий.

18. В октябре 2010 года Десятилетняя тихоокеанская стратегия в области статистики была одобрена Комитетом представителей правительств и администраций, руководящим органом секретариата Тихоокеанского сообщества, на его сороковой сессии, а затем на Конференции министров и на Совещании министров экономики Форума тихоокеанских островов. Осуществление Тихоокеанского плана действий по статистике естественного движения населения контролирует Тихоокеанский руководящий комитет по статистике, в состав которого входят национальные, региональные и международные заинтересованные стороны. Комитет регулярно отчитывается на совещаниях министров здравоохранения Форума тихоокеанских островов и Комитета представителей правительств и администраций.

## 2. Ситуация на местах

19. Многим странам Азиатско-Тихоокеанского региона пока не удается довести их статистику естественного движения населения до минимальных международных стандартов<sup>18</sup>. Во многих случаях регистрация актов гражданского состояния является не полной, а данные естественного движения населения должным образом не учитываются, при этом сведения о регистрации актов гражданского состояния своевременно не поступают в систему статистики естественного движения населения. Даже, когда данные статистики естественного движения населения имеются в наличии, во многих случаях они должным образом не используются для принятия решений. Из-за этого многие

<sup>16</sup> См. [www.paho.org/English/GOV/CD/cd48-09-e.pdf](http://www.paho.org/English/GOV/CD/cd48-09-e.pdf).

<sup>17</sup> С кратким описанием Тихоокеанского плана действий по вопросам статистики естественного движения населения можно ознакомиться на веб-сайте по адресу: [www.uq.edu.au/hishub/docs/Brisbane-Accord-Group/vital-stats-outline-final.pdf](http://www.uq.edu.au/hishub/docs/Brisbane-Accord-Group/vital-stats-outline-final.pdf).

<sup>18</sup> Lene Mikkelsen, "Rapid assessment of vital statistics systems: evaluation of the application of the WHO/ HISHub tool in 26 countries in the Asia-Pacific region", University of Queensland: HISHub Working Paper Series, No. 10, November 2010. Available from [www.uq.edu.au/hishub/docs/WP10/HISHUB-WP10-08-WEB-3Oct12%20A.pdf](http://www.uq.edu.au/hishub/docs/WP10/HISHUB-WP10-08-WEB-3Oct12%20A.pdf).



страны вынуждены использовать альтернативные источники данных естественного движения населения, такие как данные переписи населения, данные выборочных обследований домашних хозяйств, данные о состоянии здоровья и демографические данные, полученные на дозорных участках или с помощью систем выборочной регистрации для получения сведений, касающихся естественного движения населения. Эти источники предоставляют важную информацию о естественном движении населения, однако, они не могут заменить регистрацию актов гражданского состояния в качестве источника данных, который действует постоянно и на универсальной основе и дезагрегирует данные до уровня, который позволяют директивным органам выявлять маргинализированные группы населения и уязвимые районы. Помимо этого, альтернативные источники не обеспечивают того, что обеспечивает регистрация актов гражданского состояния в плане юридических прав и прав человека.

20. По состоянию на ноябрь 2012 года, около 34 стран Азиатско-Тихоокеанского региона провели самостоятельную ускоренную оценку их систем ГССЕДН, результаты которой показали широкий разброс в уровнях их функциональности, составляющий от 7 процентов до 96 процентов. Четыре страны региона<sup>19</sup> уже провели комплексную оценку, и еще 12 стран<sup>20</sup> находятся на различных этапах завершения этого процесса. Для проведения упомянутых оценок используется стандартный набор инструментов<sup>21,22</sup>, разработанный Центром знаний по вопросам здравоохранения Университета Квинсленда<sup>23</sup> и ВОЗ. Более подробная информация о результатах ускоренной самостоятельной оценки содержится в документе E/ESCAP/CST(3)/INF/9.

21. Проведенная ускоренная самооценка показала, что лишь 11, или менее одной трети, из 34 стран региона, которые провели такую самооценку, располагают удовлетворительно функционирующими системами ГССЕДН, а 33 процента этих стран имеют системы, которые классифицируются как слабые или функционирующие с трудом.

22. Результаты ускоренной самооценки, проведенной к настоящему времени в странах Азиатско-Тихоокеанского региона, также свидетельствуют о наличии и других проблем. Что касается инфраструктуры систем ГССЕДН, то в 50 процентах стран имеются проблемы оснащения органов регистрации актов гражданского состояния аппаратурой, необходимой для выполнения их функций, при этом, в половине стран у сотрудников этих органов не имеется достаточного уровня профессиональной подготовки. Что касается полноты данных регистрации, то 32 и 44 процента стран, соответственно, сообщило о том, что регистрация рождений и смертей не достигает 90 процентов<sup>24</sup>. Помимо

<sup>19</sup> Мальдивские Острова, Шри-Ланка и Тимор-Лешти.

<sup>20</sup> Бангладеш, Индия, Индонезия, Камбоджа, Кыргызстан, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Малайзия, Монголия, Мьянма, Непал, Таджикистан и Таиланд

<sup>21</sup> Rapid self-assessment tool: WHO and HISHub, "Rapid assessment methods for vital statistics systems", University of Queensland: HISHub Working Paper Series, No. 2 (Geneva, WHO, 2010). Available from [www.uq.edu.au/hishub/docs/WP02/WP\\_02.pdf](http://www.uq.edu.au/hishub/docs/WP02/WP_02.pdf).

<sup>22</sup> Comprehensive assessment tool: WHO and HISHub, *Improving the quality of birth, death and cause-of-death information: guidance for a standards-based review of country practices* (Geneva, WHO, 2010). Available from [www.uq.edu.au/hishub/docs/WP01/WP\\_01.pdf](http://www.uq.edu.au/hishub/docs/WP01/WP_01.pdf).

<sup>23</sup> Центр является одним из четырех центров знаний по вопросам здравоохранения, созданных Австралийским агентством международного развития, для сотрудничества с партнерами по развитию, которые оказывают поддержку достижению Целей развития тысячелетия в Азиатско-Тихоокеанском регионе.

<sup>24</sup> По оценкам ЮНИСЕФ, по данным за период 2000-2009 годов, 44 процента детей в возрасте до пяти лет в Азии (за исключением Китая) зарегистрированы (Положение детей в мире, 2011 год, Подростковый возраст: возраст возможностей (в продаже под № E.11.XX.1), статистическая таблица регистрации рождений, стр. 120).

этого, 24 процента стран сообщили о том, что у них не проводилось абсолютно никакой подготовки по Международной статистической классификации болезней и проблем, связанных со здоровьем, и удостоверением смерти занимаются врачи, при этом 44 процента стран сообщили о том, что их межучрежденческая координация носит лишь ограниченный характер, либо деятельность по координации сопряжена с проблемами качества данных, узкими местами или дублированием работы.

23. Результаты проведения ускоренных самооценок лишь подтверждают настоятельную необходимость осуществления регионального стратегического плана.

### **3. Учет регионального многообразия**

24. Региональный подход, который характеризует региональный стратегический план, обусловлен существенными различиями в уровне развития и функциональности систем ГССЕДН в странах Азиатско-Тихоокеанского региона. Результаты ускоренной самооценки продемонстрировали лишь малую долю этих различий. В ряде стран действуют отлаженные и полноценные системы ГССЕДН, охватывающие всех лиц и обеспечивающие надежную юридическую документацию и достоверные статистические данные естественного движения населения. Однако в других странах наблюдается совершенно иная картина – системы ГССЕДН почти не функционируют, и ими не могут пользоваться ни граждане для получения юридических документов, ни правительства, ни экономические и социальные сектора для получения статистической информации. К сожалению, следует также отметить, что в ряде случаев охват и качество работы систем ГССЕДН даже ухудшились, особенно среди малоимущего и маргинализованного населения.

25. Что же касается регионального стратегического плана, то упомянутые различия, отмечающиеся в странах Азиатско-Тихоокеанского региона, предоставляют возможность воспользоваться их богатым опытом и знаниями для содействия развитию потенциала ГССЕДН в данном регионе. В рамках осуществления регионального стратегического плана следует создать региональную платформу, которая должна сыграть роль катализатора для обмена опытом между странами региона и на глобальном уровне. Этого можно будет добиться посредством стимулирования и содействия формированию партнерств и созданию сетей и укрепления взаимодействия для более эффективного использования имеющихся ресурсов в интересах 61 процента населения планеты, которое считает Азиатско-Тихоокеанский регион своим домом.

26. С учетом общих результатов социально-экономического развития стран Азиатско-Тихоокеанского региона за последние 50 лет, а также модернизации в сфере политики и практики государственного управления необходимо в самом срочном порядке решать проблему нынешнего плачевного или ухудшающегося состояния систем ГССЕДН в регионе. Практическая польза от улучшения этих систем совершенно очевидна, и она значительно перевешивает затраты.

### **4. Активизация деятельности в регионе**

27. Как указывается выше, региональный стратегический план является составной частью глобального движения, обусловленного все более широким признанием ценности систем ГССЕДН в качестве важного национального ресурса как для каждого отдельного гражданина в каждой стране, так и общества в целом. Твердая приверженность широкого круга партнеров по развитию делу улучшения систем ГССЕДН позволила мобилизовать необходимые ресурсы и

предпринять адресные инициативы, направленные на содействие развитию и улучшению ГССЕДН как на глобальном уровне, так и в Азиатско-Тихоокеанском регионе.

28. Региональный стратегический план представляет собой широкую инициативу, осуществляемую на совместной основе органами и учреждениями, занимающимися статистической деятельностью, правительствами и сообществом по вопросам развития. Осуществление этой инициативы началось в феврале 2009 года на первой сессии Комитета по статистике, который отметил важность улучшения систем ГССЕДН в регионе (E/ESCAP/CST/10). В связи с этим в июне 2010 года секретариат во взаимодействии с Азиатским банком развития (АБР), Австралийским бюро статистики (АБС), Детским фондом Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ), Фондом Организации Объединенных Наций в области народонаселения (ЮНФПА), ВОЗ и Центром знаний по вопросам здравоохранения Университета Квинсленда организовал региональный форум по изучению путей и средств улучшения систем ГССЕДН в Азиатско-Тихоокеанском регионе. Участниками этого форума являются организации-партнеры по развитию, представители органов, занимающихся регистрацией гражданского состояния населения, представители национальных статистических управлений и министерств здравоохранения 20 стран.

29. С учетом призыва, с которым Комитет по статистике обратился на своей первой сессии, а также рекомендаций упомянутого регионального форума на своей второй сессии, состоявшейся в декабре 2010 года, Комитет по статистике одобрил основные компоненты предлагаемой региональной программы по улучшению систем статистического учета естественного движения населения в странах Азиатско-Тихоокеанского региона и рекомендовал секретариату разработать эту региональную программу в полном объеме в тесном взаимодействии со странами и другими соответствующими партнерами по развитию (E/ESCAP/CST(2)/9).

30. В своей резолюции 67/12 от 25 мая 2011 года Комиссия призвала всех членов и ассоциированных членов провести проверку и оценку функционирования их систем регистрации актов гражданского состояния и качества статистики естественного движения населения и рекомендовала членам и ассоциированным членам, а также заинтересованным сторонам использовать результаты страновых оценок для разработки и осуществления всеохватывающих национальных стратегий и планов по укреплению таких систем. Комиссия также просила Исполнительного секретаря рассмотреть возможность тесного взаимодействия с соответствующими учреждениями-партнерами для координации деятельности и согласования использования глобальных, региональных и страновых ресурсов в поддержку этих усилий.

31. В той же резолюции Комиссия просила Исполнительного секретаря созвать региональное совещание высокого уровня с участием ответственных представителей национальных статистических организаций, управлений по регистрации актов гражданского состояния, министерств здравоохранения и других соответствующих сторон в целях повышения информированности и укрепления приверженности делу совершенствования систем ГССЕДН.

### **С. Широкое партнерство по развитию**

32. Отражением заинтересованности в развитии и приверженности делу улучшения систем ГССЕДН в Азиатско-Тихоокеанском регионе является участие в осуществлении упомянутой региональной инициативы, которая представляет собой региональный стратегический план, 20-ти учреждений и

организаций-партнеров<sup>25</sup>. В документе (E/ESCAP/CST(3)/INF/9) представлен мандат и отражен вклад каждого из этих партнеров в осуществление упомянутого регионального плана.

## II. Цель и сфера деятельности

33. Целью регионального стратегического плана является содействие – посредством улучшения регистрации актов гражданского состояния, обеспечения наличия и более широкого использования достоверных статистических данных естественного движения населения, полученных из систем регистрации актов гражданского состояния, – совершенствованию научно обоснованной разработки политики, повышению эффективности распределении ресурсов и государственного управления, а также содействие последовательному осуществлению основных прав всех граждан.

34. Для достижения этой цели страны намерены осуществить в период 2012-2020 годов процессы и мероприятия, направленные на обеспечение политической приверженности, оценку нынешнего положения дел, разработку и осуществление межсекторальных планов действий по совершенствованию, распространению и использованию статистических данных естественного движения населения для разработки стратегий и программ, а также на обеспечение контроля и оценки качества, полноты и своевременности сведений, поступающих от систем ГССЕДН. Партнеры по развитию обязались оказывать поддержку этой деятельности на экономичной и скоординированной основе.

35. Региональный стратегический план охватывает всех членов и ассоциированных членов ЭСКАТО. В нем учитывается работа, которая уже ведется в соответствии Планом действий по повышению качества статистики естественного движения населения в Азиатско-Тихоокеанском регионе на 2011-2014 годы, включая предлагаемые мероприятия и меры, касающиеся государственного управления<sup>17</sup>. Эти планы представляют собой параллельные и взаимодополняющие инициативы, отражающие в своей совокупности региональную стратегию, которая будет оказывать поддержку глобальным инициативам, таким как Пусанский план действий по статистике и Комиссия по вопросам подотчетности в отношении здоровья женщин и детей. Координация и осуществление мероприятий на тихоокеанских островах будут по-прежнему обеспечиваться существующими механизмами Плана действий по статистике естественного движения населения в Тихоокеанском регионе и Брисбейнской группы.

---

<sup>25</sup> АБР, АБС, Сеть по показателям здоровья, Азиатско-тихоокеанское региональное отделение Международной организации по миграции, Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека, ПАРИС21, неправительственная организация «План Интернэшнл», Региональный координационный механизм Тематической рабочей группы по гендерному равенству и расширению прав и возможностей женщин, правительство Таиланда (Министерство внутренних дел, Министерство здравоохранения и Национальное статистическое управление), секретариат Тихоокеанского сообщества, Статистический отдел Департамента по экономическим и социальным вопросам Организации Объединенных Наций, ЮНИСЕФ, Азиатско-тихоокеанский региональный центр, Программа развития Организации Объединенных Наций, ЭСКАТО, Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (Бангкок), Структура Организации Объединенных Наций по вопросам гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин, Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев, Центр знаний по вопросам здравоохранения университета Квинсленда и ВОЗ.

### III. Руководящие принципы

36. Разработке регионального стратегического плана в значительной степени способствует постоянный диалог между страновыми региональными и международными партнерами, результаты которого позволили сформулировать приведенный ниже набор принципов для руководства действиями правительств и международных партнеров по развитию

a) ведущая роль стран: региональный стратегический план обеспечивает поддержку усилиям стран, направленным на укрепление политической приверженности и оценку нынешнего состояния систем ГССЕДН, а также на разработку и осуществление многосекторальных национальных планов действий;

b) поэтапный подход: при осуществлении регионального стратегического плана предполагается использовать те преимущества, которые уже имеются у стран региона, и оказывать поддержку разработке и поэтапному осуществлению практических и устойчивых стратегий улучшения статистических систем;

c) гибкость и оперативность реагирования: с учетом того, что единого универсального плана для улучшения систем ГССЕДН в различных условиях не существует, в региональном стратегическом плане предусматривается целый набор мероприятий по оказанию поддержки, которые позволяют проявлять гибкость, учитывая местные потребности и условия;

d) соответствие международным правовым принципам: региональный стратегический план согласуется с соответствующими международно-правовыми принципами и принципами недискриминации;

e) использование местного опыта, знаний и стратегий: с учетом региональных различий в региональном стратегическом плане предусматривается использование местных знаний и опыта для обеспечения соответствия усилий по улучшению систем ГССЕДН существующим страновым и региональным стратегиям в области здравоохранения, статистики и развития, а также для того, чтобы эти усилия вносили свой вклад в их осуществление;

f) партнерства и координация: региональный стратегический план опирается на партнерства и направлен на укрепление координации между основными заинтересованными сторонами на национальном, региональном и международном уровнях во всех секторах, включая, в частности, предпринимательскую деятельность, образование, здравоохранение, страхование в сфере труда и социальное страхование;

g) обеспечение слаженности и согласованности: в целях недопущения дублирования усилий региональный стратегический план способствует обеспечению согласованности действий национальных, региональных и международных партнеров по развитию и координации их поддержки которую они оказывают осуществляемым странами многосекторальным национальным планом действий и мероприятий.

### IV. Результаты и мероприятия

37. Региональный стратегический план действий будет осуществляться посредством сочетания мероприятий национального и регионального уровня. В рамках этого плана будут разработаны межсекторальные национальные планы

действий, при этом, каждая страна будет самостоятельно определять свои приоритеты и выбирать, какие из восьми целей регионального стратегического плана она будет осуществлять. В связи с этим ниже приводятся рекомендуемые мероприятия странового уровня. Кроме того, мероприятия по оказанию региональной поддержки, перечисленные по каждому из приведенных ниже результатов, будут зависеть от создания и обеспечения ресурсами Регионального отделения по поддержке (РОП) и Региональной группы по управлению и координации (РГУК). Более подробная информация по этому вопросу приводится в разделе, посвященном управлению и координации.

#### **Результат А:    Общественная информированность**

*Повышение уровня общественной информированности относительно важности систем регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения и мер, направленных на устранение факторов, препятствующих регистрации актов гражданского состояния на всех уровнях*

38. Регистрация актов гражданского состояния зависит от граждан и семей, регистрирующих события, относящиеся к их гражданскому состоянию. Отлаженные системы ГССЕДН опираются на отношения взаимного доверия и подотчетности между национальными органами и населением. Полностью укомплектованные системы ГССЕДН учитывают культурные и поведенческие особенности населения и предпринимают активные усилия для повышения общественной информированности о важности регистрации гражданского состояния и ценности достоверных статистических данных, касающихся движения населения.

39. *Потенциальные мероприятия стран:*

a) разработка национальных стратегий информационно-пропагандистской деятельности, касающейся ГССЕДН и ориентированной на различные виды аудиторий и заинтересованных сторон, с уделением особого внимания общинам, маргинализированным группам населения и населению отдаленных районов;

b) разработка национальных стратегий в сфере коммуникации и обеспечение информированных женских групп и групп населения с недостаточным уровнем охвата услугами;

c) разработка межсекторальных национальных планов действий, включающих стратегии, направленные на выявление и устранение факторов, препятствующих регистрации актов гражданского состояния, в частности тех, которые препятствуют доступу к регистрации лицам из маргинализированных групп;

d) включение представителей гражданского общества и неправительственных организаций в состав национальных комитетов по координации деятельности, связанной с ГССЕДН.

40. *Мероприятия по обеспечению региональной поддержки:*

a) проведение региональной информационно-пропагандистской кампании по повышению значимости и важности ГССЕДН, например, посредством проведения года/десятилетия ГССЕДН и использования других каналов и инструментов информационно-пропагандистской деятельности регионального уровня;

b) оказание технических и консультативных услуг в поддержку усилий стран, направленных на повышение информированности женщин и групп, недостаточно охваченных услугами;

c) оказание технических и консультативных услуг в поддержку проведения информационно-пропагандистских мероприятий на страновом уровне;

d) создание региональной платформы, включающей сетевую справочную библиотеку и другие интерактивные функции, такие как сетевой форум, которые должны дополняться семинарами по обмену знаниями и опытом и содействием в организации ознакомительных поездок. Деятельность упомянутой платформы должна быть направлена на содействие обмену опытом и информацией о стратегиях и планах по укреплению систем регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения, на содействие представлению информации о достигнутых результатах, сбору и систематизации накопленного опыта и на содействие развитию сотрудничества Юг-Юг и коллегиального сотрудничества в целях улучшения систем регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения.

### **Результат В: Политическая приверженность**

*Обеспечение твердой политической приверженности оказанию поддержки развитию и улучшению систем регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения*

41. Политическая приверженность на высоком уровне является мощной силой, способной мобилизовать все заинтересованные стороны и все слои общества для создания эффективно функционирующих систем ГССЕДН. В связи с этим важно также отметить, что такая приверженность играет важную роль в обеспечении эффективного выполнения соответствующими государственными учреждениями их функций, связанных с работой систем ГССЕДН. Что касается выделения ресурсов, то политическая приверженность имеет исключительно важное значение для преодоления хронического дефицита инвестиций в системы ГССЕДН. Недостаточно развитые и малоэффективные системы ГССЕДН не в состоянии обеспечить наличие достоверных статистических данных о естественном движении населения или документальное подтверждение этих данных для юридических целей, в результате чего просьбы о выделении ресурсов на цели улучшения этих систем не получают необходимой поддержки.

42. *Потенциальные мероприятия стран:*

a) принятие на высоком уровне заявлений и деклараций о важности ГССЕДН для всех граждан;

b) проведение комплексной оценки существующих систем ГССЕДН с участием многих заинтересованных сторон;

c) разработка приоритетного межсекторального национального плана действий по улучшению систем ГССЕДН с указанием условий, необходимых для его осуществления.

43. *Мероприятия по обеспечению региональной поддержки:*

- a) оказание странам поддержки и содействия в проведении ускоренной самооценки;
- b) оказание странам поддержки в проведении комплексной оценки их систем ГССЕДН с участием заинтересованных сторон;
- c) оказание странам поддержки в разработке ориентированных на достижение конкретных результатов межсекторальных национальных планов действий по ускорению процессов улучшения систем ГССЕДН;
- d) проведение регионального форума на уровне министров и представителей других директивных органов в целях повышения их информированности и обеспечения четкого понимания важности ГССЕДН;
- e) создание с помощью региональной платформы региональной сетевой справочной библиотеки документов с оценкой систем ГССЕДН и межсекторальных национальных планов действий для руководства деятельностью партнеров по развитию в разработке и осуществлении программ развития потенциала в поддержку национальных приоритетов и для содействия развитию технического сотрудничества между странами региона.

**Результат С: Инвестиции**

*Обеспечение достаточного объема устойчивых инвестиций в поэтапное улучшение систем регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения*

44. Польза от эффективно функционирующих систем ГССЕДН, включая повышение эффективности государственного управления и распределения ресурсов, а также содействие реализации гражданами их юридических и экономических прав и прав человека, значительно перевешивает расходы на улучшение этих систем. С учетом усиливающегося интереса на региональном и глобальном уровнях к системам ГССЕДН со стороны научно-исследовательских учреждений и организаций, занимающихся вопросами развития, в настоящее время становится все более очевидным, что правительствам необходимо вкладывать средства в улучшение их систем ГССЕДН<sup>26</sup>. Однако во многих странах Азиатско-Тихоокеанского региона правительства не делают этого, предпочитая вкладывать средства в развитие альтернативных механизмов сбора данных, возможности которых ограничены по сравнению с эффективно функционирующими системами ГССЕДН.

45. *Потенциальные мероприятия стран:*

- a) проведение анализа оперативных процессов в системах ГССЕДН в целях выявления возможностей для повышения их эффективности с точки зрения затрат, а также решения проблем дефицита ресурсов;
- b) выделение надлежащего объема национальных финансовых ресурсов на цели осуществления межсекторальных национальных планов действий по улучшению ГССЕДН.

---

<sup>26</sup> Anneke Schmider, "Advocating for civil registration: guide to developing a business case for civil registration", University of Queensland: HISHub Working Paper Series, No. 15 (Health Information Systems Knowledge Hub, November 2011). Available from [www.uq.edu.au/hishub/docs/WP15/HISHUB-WP15-FULL-10-WEB-6Mar12.pdf](http://www.uq.edu.au/hishub/docs/WP15/HISHUB-WP15-FULL-10-WEB-6Mar12.pdf)



46. *Мероприятия по обеспечению региональной поддержки:*

а) подготовка документов, подтверждающих целесообразность инвестиций в улучшение систем ГССЕДН, в частности, посредством сравнения предполагаемых расходов с потенциальными выгодами, в поддержку информационно-пропагандистской деятельности, направленной на улучшение таких систем на национальном уровне;

б) разработка инструментов для анализа оперативных процессов ГССЕДН и оказание странам содействия в использовании этих инструментов для выявления проблем дефицита ресурсов и возможностей в плане повышения эффективности;

в) разработка инструментов для экономического обоснования инвестиций в улучшение систем ГССЕНД и оказание странам содействия в применении этих инструментов для мобилизации ресурсов на национальном уровне.

**Результат D: Политика, законодательство и принятие нормативно-правовой основы**

*Совершенствование и укрепление политики и законодательства и принятие нормативно-правовой основы, регламентирующей деятельность систем регистрации актов гражданского состояния и учета естественного движения населения*

47. Для эффективного функционирования систем ГССЕДН необходима прочная и надежная нормативно-правовая основа. Такая основа обеспечивает обязательный характер регистрации гражданского состояния и определяет роль, функции и обязанности местных органов, на которых возложена эта задача, а также тех, кто обязан регистрировать свое гражданское состояние, что способствует обеспечению полноты данных регистрации и повышению точности информации, хранящейся в государственных архивах. Что касается статистики естественного движения населения, то такое законодательство обеспечивает четкое определение роли и функций всех заинтересованных сторон систем ГССЕДН, что способствует обеспечению соблюдения установленных требований, качества, своевременности и полноты представляемых статистических данных естественного движения населения.

48. *Потенциальные мероприятия стран:*

а) оценка на предмет соответствия международным нормативно-правовым основам и стандартам посредством проведения обзоров законодательства, касающегося ГССЕДН, с участием всех заинтересованных сторон;

б) включение реформы законодательства и нормативно-правовой основы в межсекторальные национальные планы действий;

в) осуществление реформы законодательства и нормативно-правовой основы для обеспечения соответствия международным стандартам и нормативно-правовым основам;

г) обеспечение увязки с соответствующими национальными стратегиями, такими как национальные стратегии развития статистики и стратегии развития, а также с секторальными планами.

49. *Мероприятия по обеспечению региональной поддержки:*

а) оказание технических консультативных услуг в поддержку усилий стран, направленных на укрепление их законодательства;

б) обеспечение учета международной нормативно-правовой основы, касающейся регистрации актов гражданского состояния, в национальном законодательстве стран;

в) содействие созданию необходимой инфраструктуры для регистрации актов гражданского состояния и оказание поддержки развитию навыков и потенциала, необходимых для регистрации актов гражданского состояния и сбора статистических данных о естественном движении населения;

г) содействие обмену передовой практикой в области законодательства, касающегося регистрации актов гражданского состояния, на основе использования региональной платформы;

д) оказание поддержки укреплению связей между законодательством и стратегиями в области ГССЕДН и соответствующими национальными стратегиями, такими как стратегии развития статистики.

**Результат Е: Юридическая документация**

*Повышение качества юридических документов и расширение возможностей всех граждан для их получения*

50. Одной из важных функций органов регистрации гражданского состояния является предоставление документальных подтверждений, которые используются для удостоверения личности, правового статуса и вытекающих из него прав. Без такой документации граждане сталкиваются с трудностями в реализации их юридических и экономических прав и их прав человека, что подтверждается многими международными конвенциями, а также с трудностями в плане получения доступа к общественным услугам, таким как здравоохранение и образование. Имея в наличии документы, удостоверяющие личность и статус, граждане получают возможность участвовать в современной экономической деятельности, поскольку они получают право, например, передавать кому-либо свое имущество, получать паспорт и водительские права, открывать банковский счет и голосовать.

51. *Потенциальные мероприятия стран:*

а) совершенствование потенциала систем регистрации актов гражданского состояния с тем, чтобы они могли выдавать юридические документы, должным образом подтверждающие события, касающиеся гражданского состояния;

б) использование возможностей больниц и других медицинских учреждений, религиозных учреждений и учебных заведений, которые могут играть существенную роль в регистрации актов гражданского состояния;

в) укрепление потенциала систем ГССЕДН с тем, чтобы они могли выдавать юридические документы высокого качества, включая информацию, необходимую для установления гражданства;

d) укрепление национального потенциала для обеспечения надежного и безопасного долгосрочного хранения и архивирования юридических документов.

52. *Мероприятия по обеспечению региональной поддержки:*

a) содействие посредством региональной платформы обмена опытом и передовой практикой в деле обеспечения точности и полноты данных, касающихся гражданского состояния, а также в деле сбора, систематизации и архивирования записей актов гражданского состояния;

b) содействие посредством региональной платформы обмена передовой практикой в деле улучшения регистрации гражданского состояния в отдаленных районах и среди групп населения, не полностью охваченных услугами, а также в деле регистрации конкретных видов событий, касающихся гражданского состояния, в том числе посредством использования информационно-коммуникационной технологии (например, учет рождений и смертей с использованием мобильных телефонов);

c) укрепление потенциала национальных органов регистрации актов гражданского состояния для предоставления всем лицам высококачественных юридических документов, в том числе информации, необходимой для установления гражданства.

**Результат F: Статистика естественного движения населения**

*Наращивание потенциала стран Азиатско-Тихоокеанского региона в области сбора, систематизации, анализа и распространения полных и достоверных статистических данных естественного движения населения*

53. В настоящее время появляется все больше реальных возможностей для решения материально-технических проблем, с которыми сталкиваются страны в деятельности по сбору, систематизации, анализу и распространению полных и достоверных статистических данных естественного движения населения. Использование информационно-коммуникационной технологии, включая технологии мобильной связи, может облегчить регистрацию естественного движения населения на отдаленных, изолированных и малых островах и в горных районах. Кроме того, достижения современной технологии позволяют обеспечить более надежное хранение и защиту архивов актов гражданского состояния от стихийных бедствий, войн и кибератак. Институциональные и кадровые возможности статистических органов можно расширить за счет привлечения к этой деятельности больниц и других медицинских учреждений, религиозных организаций и учебных заведений, которые могут играть важную роль в регистрации событий, касающихся гражданского состояния. Так, сектор здравоохранения может играть важную роль в уведомлении органов, регистрирующих акты гражданского состояния, о фактах рождения и смерти, а также в побуждении семей к регистрации рождений и смертей.

54. *Потенциальные мероприятия стран:*

a) расширение инфраструктуры, улучшение ее качества и обеспечение ее наличия в районах и для групп населения, которые не полностью охвачены услугами;

b) укрепление кадрового потенциала систем ГССЕДН и улучшение его распределения;

с) повышение квалификации сотрудников в ключевых областях деятельности систем ГССЕДН, включая все аспекты учета событий, влияющих на гражданское состояние (включая причины смерти), а также систематизацию архивирование и анализ полученных данных;

д) обеспечение более полной регистрации рождений в соответствии с национальными целевыми показателями;

е) обеспечение более полной регистрации смертей в соответствии с национальными целевыми показателями;

ф) повышение качества документов, подтверждающих причину смерти и ее кодирование в соответствии с международными стандартами, установленными ВОЗ;

г) разработка и апробирование совместно с научно-исследовательскими учреждениями эффективных новаторских методов и инструментов для ускорения процессов совершенствования систем ГССЕДН.

55. *Мероприятия по обеспечению региональной поддержки:*

а) содействие посредством региональной платформы обмена техническими знаниями, опытом и ресурсами для решения материально-технических проблем, с которыми сталкиваются страны в сборе, систематизации анализе и распространении полной и достоверной информации о событиях, касающихся гражданского состояния граждан;

б) разработка учебных программ и оказание помощи национальным учебным заведениям в укреплении их потенциала по обеспечению профессиональной подготовки, необходимой для совершенствования технического потенциала стран в области сбора, систематизации, анализа и распространения полной и достоверной информации о событиях, касающихся гражданского состояния;

с) оказание поддержки укреплению потенциала национальных учебных заведений для обеспечения эффективной подготовки по подтверждению и кодированию заболеваний в соответствии с Международной классификацией болезней в целях повышения качества данных, касающихся причин смерти;

д) сотрудничество с региональными научно-исследовательскими группами, оказание поддержки программе научных исследований и разработок на основе выявления недостатков в страновых оценках и содействие обмену результатами научных исследований, а также разработка руководящих принципов их потенциального использования.

**Результат G: Координация деятельности основных заинтересованных сторон**

*Создание механизмов для эффективной координации деятельности основных заинтересованных сторон в рамках систем регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения*

56. Отличительной чертой эффективно функционирующих систем ГССЕДН является координация. Она должна осуществляться в странах между различными ответственными учреждениями, между партнерами по развитию и между странами и партнерскими учреждениями. На национальном уровне эффективная координация деятельности различных учреждений, занимающихся

сбором, регистрацией и предоставлением информации о событиях, влияющих на гражданское состояние, имеет важное значение. Эффективного управления на каждом функциональном уровне в рамках каждого компонента системы недостаточно; исключительно важное значение имеет тесная координация между секторами для сведения к минимуму дублирования функций в различных областях деятельности правительства и для содействия эффективному использованию полученных в результате регистрации данных для статистических целей.

57. *Потенциальные мероприятия стран:*

- a) создание представительного и функционального межсекторального комитета, отвечающего за координацию деятельности, связанной с ГССЕДН;
- b) проведение регулярных и продуктивных совещаний национального координационного комитета по ГССЕДН;
- c) возложение на национальный координационный комитет по ГССЕДН ответственности за надзор за осуществлением межсекторального национального плана действий;
- d) регулярная подготовка докладов о прогрессе, достигнутом в деле улучшения ГССЕДН, и представление соответствующего доклада Национальному статистическому совету.

58. *Мероприятия по обеспечению региональной поддержки:*

- a) содействие созданию национальной координирующей структуры или механизма в составе основных учреждений и заинтересованных сторон системы регистрации гражданского состояния и статистики естественного движения населения;
- b) оказание активной поддержки включению деятельности по улучшению ГССЕДН в Рамочную программу Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в целях развития (РПООНПР) посредством вовлечения в эту деятельность страновых групп Организации Объединенных Наций;
- c) оказание технических консультативных услуг в поддержку усилий стран, направленных на укрепление координации;
- d) выявление, анализ и систематизация передовой практики в деле координации, касающейся регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения, посредством использования региональной платформы, и содействие обмену передовой практикой, касающейся координационных механизмов, документации и распространения документов через Интернет или по другим каналам;
- e) обеспечение координации и сотрудничества по осуществляемым или запланированным мероприятиям между соответствующими партнерами по развитию, участвующими в осуществлении регионального стратегического плана, посредством использования совещаний РГУК и поддержки со стороны РОП;
- f) обеспечение информированности стран и их активного участия в координации деятельности по созданию потенциала посредством периодических докладов, представляемых РОП.

## Результат Н: Использование статистики естественного движения населения

*Укрепление потенциала стран Азиатско-Тихоокеанского региона для эффективного использования статистики естественного движения населения*

59. Качественная и соответствующая стандартам регистрация актов гражданского состояния позволяет обеспечивать наличие надежных и полных статистических данных о естественном движении населения, которые необходимы для принятия решений на национальном и местном уровнях в социальных и экономических секторах для содействия разработке научно обоснованной политики<sup>27</sup>. Вклад демографической статистики в принятие научно-обоснованных решений зависит от своевременного распространения этих данных и их должного использования теми, кто принимает решения.

60. *Потенциальные мероприятия стран:*

a) обеспечение учета демографической статистики, полученной системами регистрации гражданского состояния населения, в национальных статистических планах и в планах в области здравоохранения и развития для целей планирования и контроля;

b) опубликование в открытых источниках в течение года после завершения отчетного года сведений о числе и распространении рождений и смертей с разбивкой по возрасту и признаку пола;

c) опубликование в открытых источниках в течение двух лет после завершения отчетного года сведений об основных причинах смерти с разбивкой по возрасту и признаку пола на национальном и субнациональном уровне;

d) предоставление самых последних статистических данных органам и учреждениям Организации Объединенных Наций, включая Статистический отдел и ВОЗ.

61. *Мероприятия по обеспечению региональной поддержки:*

a) обеспечение учебной подготовки по руководящим принципам и рекомендациям, касающимся анализа, распространения и использования демографической статистики, изложенным во *втором пересмотренном издании Принципов и рекомендаций Организации Объединенных Наций для системы статистического учета естественного движения населения*;

b) содействие посредством региональной платформы обмену знаниями и передовой практикой для обеспечения своевременного сбора и систематизации данных учета актов гражданского состояния для статистических целей;

<sup>27</sup> В *Принципах и рекомендациях Организации Объединенных Наций для системы статистического учета естественного движения населения* указывается, что минимальной конечной целью разработки статистических данных о естественном движении населения должно быть: а) обеспечение полного помесячного или поквартального итогового счета живорождений, смертей, внутриутробных смертей, браков и разводов по графику, позволяющему с достаточной оперативностью предоставлять информацию для медико-санитарных программ, программ оценки численности населения, для административных и других целей; и б) составление на ежемесячной основе подробных таблиц по каждому виду демографических событий в перекрестной классификации по демографическим и социально-экономическим характеристикам. *Источник:* Департамент Организации Объединенных Наций по экономическим и социальным вопросам, Статистический отдел, *Принципы и рекомендации для системы статистического учета естественного движения населения, второе пересмотренное издание*, в продаже под 3 RXVII.10, пункт 62.

с) содействие посредством региональной платформы обмену знаниями и передовой практикой в деле использования демографической статистики для разработки политики и программ, в том числе посредством распространения документации через Интернет и по другим каналам;

д) оказание странам технических консультативных услуг в поддержку осуществления принципов и рекомендаций, включая разработку стратегии взаимодействия для регулярного обсуждения потребностей, касающихся статистических данных, с главными пользователями этих данных, а также подготовку аналитических докладов и разработку стратегий и политики распространения данных;

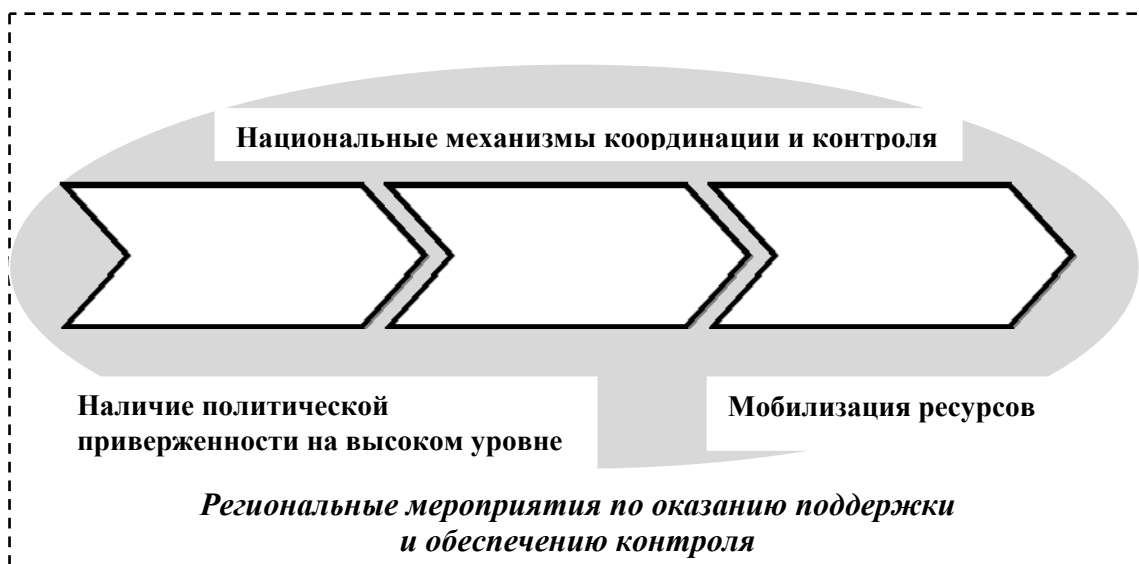
е) разработка учебных программ и оказание содействия национальным учебным заведениям в деле укрепления их потенциала по обеспечению подготовки необходимой для совершенствования анализа статистических данных, касающихся естественного движения населения.

## V. Этапы осуществления

62. Опыт стран, которые успешно осуществляют деятельность по улучшению систем ГССЕДН, показывает, что основные мероприятия, необходимые для осуществления регионального стратегического плана, включают ключевые этапы, которые могут осуществляться параллельно или неоднократно повторяться (см. диаграмму). В ходе осуществления каждого этапа этого процесса странам будут оказывать поддержку соответствующие региональные мероприятия.

Диаграмма

**Осуществление регионального стратегического плана, 2012-2020 годы**



63. Несмотря на то, что условия в разных странах региона отличаются друг от друга, для улучшения своих систем ГССЕДН странам необходимо осуществить общий логический процесс, включающий следующие три этапа:

а) проведение оценки нынешнего состояния системы ГССЕДН, ее потенциала и ресурсов на основе соответствующих стандартов;

b) разработка межсекторального национального плана действий, направленного на решение имеющихся проблем, с указанием четко определенных реальных и поддающихся измерению результатов, которые должны быть достигнуты в рамках осуществления регионального стратегического плана;

c) осуществление межсекторального национального плана действий.

64. Успешному осуществлению каждого из этих этапов будут в значительной степени способствовать перечисленные ниже процессы. Эти процессы имеют исключительно важное значение для любых усилий, направленных на улучшение систем ГССЕДН:

a) создание национального координационного механизма для контроля и мониторинга усилий по улучшению систем, включая мониторинг и оценку осуществления межсекторального национального плана действий, когда он будет разработан;

b) обеспечение политической приверженности на высоком уровне для улучшения систем ГССЕДН;

c) мобилизация необходимых ресурсов, включая людские, технические и финансовые ресурсы.

## **VI. Управление и координация**

65. Достижение целей и результатов регионального стратегического плана должно осуществляться на основе обмена опытом и знаниями на региональном и глобальном уровне. В соответствии с планом создается региональная платформа, призванная обеспечить скоординированную и эффективную поддержку и необходимые ресурсы. В связи с этим одной из главных целей руководящей и координирующей структуры, о которой идет речь ниже, является руководство, стимулирование и содействие развитию партнерств, сетей и взаимодействия между множеством национальных, региональных и международных организаций, заинтересованных в улучшении систем ГССЕДН в данном регионе. В документе E/ESCAP/CST(3)/INF/9 изложен мандат и представлена информация о некоторых видах поддержки, которую предоставляют партнеры по развитию.

### **A. Региональная группа по управлению и координации**

66. Для обеспечения стратегического руководства и контроля за осуществлением регионального стратегического плана планируется создать Региональную группу по управлению и координации (РГУК). Она будет функционировать в рамках, определенных в региональном стратегическом плане в соответствии с мандатами участвующих правительств и других национальных и международных партнеров по развитию.

67. РГУК будет объединять усилия страновых учреждений-исполнителей, организаций гражданского общества, партнеров по развитию и учебных и научно-исследовательских учреждений. Координация и осуществление мероприятий на тихоокеанских островах будет по-прежнему обеспечиваться в рамках Тихоокеанского плана действий по демографической статистике и Брисбейнской группы, включая имеющиеся структуры руководства и отчетности. Брисбейнская группа будет представлена в РГУК в целях содействия координации с соответствующими мероприятиями,



осуществляемыми в рамках упомянутого Тихоокеанского плана действий в тихоокеанских островных государствах.

68. РГУК будет обеспечивать координацию и интеграцию осуществления регионального стратегического плана с другими соответствующими мероприятиями по развитию потенциала в целях обеспечения синергизма, взаимодополняемости и более высокой результативности деятельности на региональном уровне. Группа будет анализировать прогресс, достигнутый в деле осуществления регионального стратегического плана, и принимать меры к тому, чтобы оно соответствовало семи руководящим принципам, согласованным страновыми, региональными и международными партнерами, участвующими в этой инициативе.

69. В зависимости от механизмов официального учреждения РГУК она, как представляется, будет подчиняться Комиссии, а если ей будут предоставлены соответствующие полномочия, то Комитету по статистике.

## **В. Отделение региональной поддержки**

70. Планируется создать Отделение региональной поддержки (ОРП). Оно будет подчиняться РГУК и выполнять функции ее секретариата. Отделению будет поручено координировать и контролировать осуществление регионального стратегического плана в тесной консультации и партнерском сотрудничестве со странами и партнерами по развитию.

71. Главной задачей ОРП будет координация и содействие проведению страновых оценок и осуществлению межсекторальных национальных планов действий. В рамках выполнения этой задачи ОРП будет выполнять для стран и партнеров по развитию функции универсального пункта доступа по вопросам, касающимся осуществления регионального стратегического плана. ОРП будет поддерживать активные контакты с международными, региональными и субрегиональными отделениями партнеров по развитию, осуществляющими свою деятельность в Азиатско-Тихоокеанском регионе, в целях координации их поддержки странам, что позволит избежать дублирования усилий и обеспечить соответствие их деятельности установленным международным стандартам.

72. ОРП будет функционировать в качестве региональной платформы, призванной содействовать обмену опытом и знаниями, ресурсами и другой информацией в целях улучшения систем ГССЕДН. Отделение будет представлять информацию о достигнутых результатах, вести учет накопленного опыта и оказывать содействие сотрудничеству Юг-Юг и коллегиальному сотрудничеству в целях улучшения систем ГССЕДН.

73. Региональная платформа будет включать сетевую библиотеку справочной документации и предоставлять и другие интерактивные услуги, такие как сетевой форум, который будут дополнять семинары по обмену знаниями и обмен ознакомительными поездками для демонстрации возможностей этой платформы и содействия ее использованию. Сетевая библиотека справочной документации будет включать справочник заинтересованных сторон ГССЕДН, таких как партнеры по развитию и эксперты, и базу ресурсов, включающую учебные и информационно-пропагандистские материалы, набор сетевых ресурсов и инструменты для оценки и анализа. В сетевой библиотеке будут также храниться результаты проведенных оценок систем ГССЕДН и результаты осуществления межсекторальных национальных планов действий.

74. Отделение региональной поддержки разместит у себя один из региональных партнеров, принимающих участие в осуществлении регионального стратегического плана.

### **С. Национальная координация**

75. Для успешного осуществления межсекторальных национальных планов действий, особенно в отношении выделения ресурсов и проведения обзоров директивной основы, необходима широкая политическая поддержка на высоком уровне. В связи с этим создание национального координационного механизма заинтересованных сторон для координации оценки, разработки и осуществления межсекторального национального плана действий имеет исключительно важное значение для обеспечения долгосрочных результатов регионального стратегического плана. Этот механизм должен быть в состоянии непосредственно привлекать к работе все соответствующие заинтересованные стороны существующих в странах систем ГССЕДН.

76. В число основных учреждений, действующих на национальном уровне, входят те, которые отвечают за регистрацию, в частности, отделы регистрации актов гражданского состояния, органы местного управления и министерства юстиции или внутренних дел, те, которые отвечают за подготовку и распространение статистических данных (как правило, это национальные статистические управления), и учреждения сектора здравоохранения, которые играют исключительно важную роль в уведомлении о событиях, влияющих на гражданское состояние. Не менее важными заинтересованными сторонами и потенциальными партнерами являются другие секторальные учреждения, такие как министерства образования, труда, безопасности, общественной информации или иностранных дел, предпринимательский и частный секторы, доноры и партнеры по развитию, организации гражданского общества и неправительственные организации, а также представители общин.

77. Временные рамки и графики осуществления межсекторальных национальных планов действий будут в значительной степени отличаться друг от друга в разных странах с учетом нынешнего состояния их систем ГССЕДН и их институциональных и административных особенностей и уровня развития. Поэтому для обеспечения координации каждая страна сама определит свой механизм, например, такой как национальный совет по статистике. Если это представляется возможным, то вместо создания каких-то новых механизмов следует использовать уже существующие механизмы координации, которые можно при необходимости перестроить.

78. В каждой стране координационные механизмы будут выполнять для ОРП функции связующего звена с тем, чтобы Отделение могло связываться и поддерживать контакты с другими странами.

## **VII. Осуществление контроля**

### **А. Ежегодные доклады об оценке прогресса**

79. ОРП будут контролировать ход осуществления деятельности по улучшению систем ГССЕДН как национальными, так и региональными или международными партнерами. В рамках этой деятельности будут составляться ежегодные доклады об оценке прогресса, в которых будет содержаться обзор деятельности всех заинтересованных сторон, который будет рассматриваться РГУК. Ежегодные доклады об оценке прогресса будут составляться на основе информации, которая будет предоставляться ОРП партнерами.

**В. Периодические доклады о контроле**

80. Несмотря на то, что рамки и подход, которые будут применяться в отношении регионального стратегического плана, будут носить региональный характер, сама деятельность по улучшению систем ГССЕДН будет в конечном итоге осуществляться на национальном уровне, и руководить этой деятельностью будут сами страны. Таким образом, прогресс в достижении целей регионального стратегического плана будет реализовываться в национальном контексте. В связи с этим предлагается периодически дополнять ежегодные доклады об оценке прогресса, в частности, в 2016 и 2020 годах, более всеобъемлющими докладами о контроле.

81. ОРП будет составлять доклад о контроле на основе анкет с вопросами, которые будут распространяться среди всех стран и партнеров по развитию, осуществляющих свою деятельность в регионе. Как и ежегодные доклады об оценке прогресса, доклады о контроле будут представляться на рассмотрение Региональной группы по руководству и координации.

82. Предлагаемые рамки обеспечения контроля за осуществлением регионального стратегического плана представлены в документе E/ESCAP/CST(3)/INF/9.

---